

# Consejos para los proveedores de KWS Semillas Ibérica S.L.

## Advice for suppliers of KWS Semillas Ibérica S.L.

Last updated 09.07.2020

SEEDING  
THE FUTURE  
SINCE 1856



### Estimados proveedores,

Todos los procesos de adquisición y pago de KWS Semillas Ibérica S.L. se gestionan de forma centralizada a través de KWS Berlin GmbH. Para garantizar un proceso de pedido sin problemas y una rápida ejecución de los pagos, le pedimos que cumpla con los siguientes requisitos con respecto a las facturas y otros documentos relacionados:

#### Pedido y confirmación de pedido

Todos los pedidos administrados centralmente se le envían digitalmente desde [gtc\\_proc\\_es@KWS.com](mailto:gtc_proc_es@KWS.com). Por favor, envíe también sus confirmaciones de pedido a esta dirección.

#### Nota de entrega

En el albarán de entrega y en toda la documentación del pedido, indique claramente el **destinatario** y el **número de orden de compra** de KWS (P.O.).

#### Facturas

Para garantizar que su factura se procese y pague a tiempo, por favor envíe la factura en formato **PDF** por correo electrónico a [invoice-es@kws.com](mailto:invoice-es@kws.com). **Una factura única solo puede referirse a un pedido único**, pero puede haber varias facturas (parciales) para un pedido. Si tiene más de una factura, envíelas por correo electrónico individualmente, cada una en un correo electrónico separado.

En general, cada factura debe incluir los siguientes detalles:

- **Dirección de facturación correcta: KWS Semillas Ibérica, P.I. Los Talleres de Zaratán, C / Viticultura, No 13, 47610 Zaratán (Valladolid), España**
- **Número de orden de compra (P.O.) o nombre y dirección de correo electrónico de su contacto KWS**
- **Número de registro de IVA para KWS Semillas Ibérica ES B83 281964**
- **Número de registro de IVA para su empresa**

Tendremos que rechazar las facturas que no cumplan con los requisitos anteriores. Otros requisitos legales aplicables en materia de facturación permanecen intactos.

**Las diferencias entre una factura y el pedido respectivo** conducen a esfuerzos internos adicionales, lo que podría resultar en un retraso del pago o un rechazo de la factura. Esto se aplica especialmente a lo siguiente:

- Artículos adicionales en la factura (Excepción: cargos por entrega o embalaje)
- Cambios en el precio o la cantidad
- Uso de diferentes unidades (como horas en lugar de días o kilogramos en lugar de gramos)

#### Preguntas y contacto

Si tiene alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico:

- ... preguntas respecto el proceso general de adquisición y las condiciones de pago: [vendor-data@kws.com](mailto:vendor-data@kws.com)
  - ... preguntas respecto a facturas específicas: [invoice-es@kws.com](mailto:invoice-es@kws.com)
- [www.kws.com](http://www.kws.com)



### Dear suppliers and service providers,

All procurement and payment processes for KWS Semillas Ibérica S.L. are managed centrally via KWS Berlin GmbH. To ensure a smooth order process and quick payment execution, we kindly ask you to comply with the following requirements regarding invoices and other documents:

#### Order & Order Confirmation

All centrally administered orders are sent digitally to you from [gtc\\_proc\\_es@KWS.com](mailto:gtc_proc_es@KWS.com). Please also send your order confirmations to this address.

#### Delivery Note

On the delivery note and all order documentation, please clearly indicate the **recipient** as well as the **KWS purchase order (P.O.) number**.

#### Invoices

In order to ensure that your invoice is processed and paid in time, please send the invoice as a **PDF** by email to [invoice-es@kws.com](mailto:invoice-es@kws.com). **A single invoice may only refer to a single order**, but there may be **several (partial) invoices for one order**. If you have more than one invoice, please email them **individually, each in a separate email**.

In general, each invoice needs to include the following details:

- **Correct billing address: KWS Semillas Ibérica, P.I. Los Talleres de Zaratán, C/Viticultura, No 13, 47610 Zaratán (Valladolid), Spain**
- **Purchase order (P.O.) number or name and email address of you KWS contact**
- **VAT registration for KWS Semillas Ibérica ES B83 281 964**
- **VAT registration number for your company**

We will have to reject invoices that do not comply with the above requirements. Other applicable legal requirements regarding invoicing remain untouched.

**Differences between an invoice and the respective order** lead to additional internal efforts, which could result in a delayed payment or a rejection of the invoice. This applies especially to the following:

- Additional invoice items (Exception: charges for delivery or packaging)
- Changes in price or quantity
- Use of different units (such as hours instead of days or kilogram instead of gram)

#### Questions & Contact

If you have questions, please reach out to us by email:

- ...regarding the overall procurement process and payment terms: [vendor-data@kws.com](mailto:vendor-data@kws.com)
- ...regarding specific invoices: [invoice-es@kws.com](mailto:invoice-es@kws.com)